

بیکرون
کرون
چهار درس می‌توان

رنه گوسینی
و
ژان ژاک سامپه



سرشناسه: گوسینی، ۱۹۲۶-۱۹۷۷ م Goscinyy
عنوان و نام پدیدآور: نیکولا کوچولو دچار درد سر می‌شود/ رنه گوسینی، ژان ژاک سامپه؛ ترجمه دینا کاویانی
مشخصات نشر: تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب پارسه، ۱۳۹۱
مشخصات ظاهری: ۱۵۲ ص: مصور(رنگی)
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۲۵۴۲-۰۴۹-۳

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: a des ennuis Le petit Nicolas

یادداشت گروه سنی: ج. د.

موضوع: داستان‌های ماجراجویانه فرانسوی

موضوع: داستان‌های طنزآمیز

شناسه افزوده: سامپه، ۱۹۲۲ - م، تصویرگر

شناسه افزوده: sempe

شناسه افزوده: کاویانی، دینا، ۱۳۵۵ - م، مترجم

شناسه افزوده: ایران وزارت فرهنگ و آموزش عالی، مرکز انتشارات علمی و فرهنگی

ردمبندی دیویی: ۴۲۳.۸۴۲۳۱۵۷۸۹۷۸۹۱۳۹۱۵

شماره کتابشناسی ملی: ۲۸۱۵۵۵۶

نیکولا
کوچولو
دچار درد سر می‌شود
رنه گوسینی و

ژان ژاک سامپه

ترجمه دینا کاویانی

ویراسته‌ی فاطمه دفتری

طراح همکار: علی بخشی

طراح همکار: هدی توکلی

مدیر هنری و طراح: ۱۳۹۲، شمارگان: ۱۱۰۰ نسخه

قیمت: ۵۰۰۰ تومان

ناشر همکار: نشر نامک

چاپ و صحافی: کاوا

چاپ اول: ۱۳۹۲، شمارگان: ۱۱۰۰ نسخه

قیمت: ۵۰۰۰ تومان

ناشر همکار: نشر نامک

چاپ و صحافی: کاوا

چاپ اول: ۱۳۹۲، شمارگان: ۱۱۰۰ نسخه

قیمت: ۵۰۰۰ تومان

ناشر همکار: نشر نامک

چاپ و صحافی: کاوا

چاپ اول: ۱۳۹۲، شمارگان: ۱۱۰۰ نسخه

قیمت: ۵۰۰۰ تومان



کتاب پارسه

تهران، خیابان انقلاب، روبروی درب اصلی دانشگاه تهران،
خ فخر رازی، خ شهدای ژاندارمری شرقی،
شماره ۷۴، طبقه دوم،
بنگاه ترجمه و نشر کتاب پارسه
تلفن: ۶۶۴۷۷۴۰۵

www.parsehbook.com
info@parsehbook.com



اود

خیلی قوی است و دوست دارد توی دماغ بچه‌ها بکوبد.



آلسست

بهترین دوستم، پسر چاقی که مرتب در حال خوردن است.



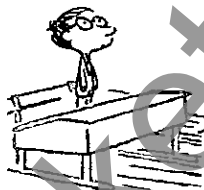
بیگولا

خیلی باحال!



ماری- ادویژ

ماری خیلی باحال است، فکر می‌کنم بعدها با هم ازدواج کنیم.



آیان

شاگرد اول کلاس و عزیز دانه‌ی خانم معلم است. خیلی از او خوش‌مان نمی‌آید.



ژفرونا

بابایش خیلی پولدار است و هرچه دوست دارد برایش می‌خرد.



کلوتر

شاگرد آخر کلاس است. وقتی خاتم معلم از او سوالی می‌کند، همیشه از زنگ‌تفریح محروم می‌شود.



روفوس

یک سوت دارد و بابایش پلیس است.



ژوفاشم

باید بگویم خیلی خوب تیله‌بازی می‌کند؛ وقتی می‌زند، بنگ! هیچ‌وقت خطا نمی‌کند.



بابا

خیلی بعد از این که من از مدرسه می‌آیم، بابا از اداره می‌آید، ولی مشق شب ندارد.



مامان

خیلی مهربان و خوشگل است و شیرینی شکلاتی‌های خوشمزه درست می‌کند.



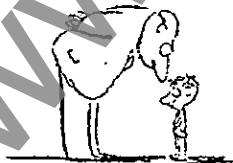
آقای بلدور

همسایه‌ی ماست و دوست دارد با بابا شوخی کند.



مامان بزرگ

خیلی مهربان است و کلی چیز به من می‌دهد و به حرف‌های من می‌خندد.



باباغوری (آقای دوبون)

ناظم ماست و ما این جوری صدایش می‌کنیم. بچه‌های کلاس بالاتر این اسم را رویش گذاشته‌اند.



خانم معلم

اگر خیلی ادا درنیاوریم خانم معلم مهربان و خوشگل می‌ماند.